



GB

## DIRECTIONS FOR USE

### Copal Varnish

Protective dental varnish for the insulation of the exposed dentine

#### Composition

Damar Gum 2.4%, Rosin 2.9%,  
Linseed Oil Resins 11.75%,  
Chlorobutanol 0.1%,  
not chlorinated Solvent 100%

#### Properties and Indications

Copal Varnish is the ideal cavity liner and dentinal tubuli sealer. It ensures perfect protection to exposed dentinal surfaces due to be sealed with either permanent fillings or restorations.

It is also useful as an intermediary varnish prior to the insertion of amalgams, Silicate or Oxyphosphate cements as it offers a safeguard against irritant acids. Copal Varnish hardens instantly forming a thin coating. The use of successive thin layers is more effective than using just one layer of thicker varnish.

#### Directions for use

- > Isolate the tooth with a rubber dam or cotton rolls
- > Dry the cavity thoroughly with alcohol and an air-dryer
- > Use a cotton pellet dipped in the varnish to rapidly coat the exposed dentine
- > Dry the coat of varnish with an air-dryer
- > Repeat the operation until the surface shows a slight glaze after evaporation of the solvent.  
To prevent contamination of the bottle, use a new cotton pellet for each application.
- The number of coats of varnish is determined by the porosity of the dentine and the slight glaze indicates suitable saturation
- > After the last coat of varnish, dry thoroughly
- > Proceed with the filling or the restoration

#### Precaution

The rates of evaporation of the different elements which compose the solvent are not identical. In order to avoid any undue alteration of Copal Varnish, leftover solvent should not be used to top up the bottle.

The integrity of the film is destroyed in contact of composite restorative materials.

#### Storage

Store at room temperature between 15°C and 25°C, protected from direct light and, above all, from heat or flame.

Flammable liquids (varnish and solvent).

#### Packaging

Portion of 15 ml varnish and 15 ml solvent  
Bottle of 15 ml of varnish only  
Bottle of 15 ml of solvent only



> FOR DENTAL PROFESSIONAL USE

> MADE IN SWITZERLAND

F

## MODE D'EMPLOI

### Vernis Copal

Vernis dentaire de protection pour l'isolement de la dentine exposée

#### Composition

Gomme Damar 2.4 %, colophane 2.9%, résines d'huile de lin 11.75 %, chlorobutanol 0.1 %, solvant non chloré ad 100 %

#### Propriétés et indications

Le Vernis Copal est le matériel idéal pour le revêtement de cavité et le scellement des canalicules dentinaires. Il assure une protection parfaite des surfaces dentinaires exposées avant une obturation ou une restauration définitive.

Il s'utilise aussi comme revêtement intermédiaire avant l'application d'amalgames, de ciment silicate ou à l'oxyphosphate de zinc, évitant ainsi toute irritation due aux acides.

Le Vernis Copal séche immédiatement en formant un film très mince. L'application de plusieurs couches minces est plus efficace que l'application d'une seule couche épaisse.

#### Mode d'emploi

- > Isoler la dent avec une digue ou un rouleau salivaire
- > Sécher la cavité à l'aide d'alcool et du jet d'air
- > Appliquer soigneusement le vernis sur la surface à protéger avec une boulette de coton
- > Sécher au jet d'air quelques secondes
- > Répéter l'opération jusqu'à ce que la saturation de la dentine permette d'observer à sa surface un film brillant après évaporation du solvant. Pour prévenir une contamination du flacon, utiliser une nouvelle boulette de coton pour chaque application.

Le nombre d'applications est déterminé par la porosité de la dentine à traiter et la légère brillance du film qui indique un degré de saturation satisfaisant

> Après la dernière application, sécher à fond au jet d'air

> Restaurer et/ou obturer

#### Précaution

Les divers composants du solvant ne s'évaporent pas de manière uniforme, il est recommandé de ne pas utiliser un reste de flacon pour compléter une autre portion de

Vernis Copal afin de ne pas en altérer les propriétés.  
L'intégrité du film n'est pas respectée au contact de composites.

#### Stockage

Conserver à température ambiante entre 15°C et 25°C,  
à l'abri de la lumière directe et, surtout, de toute source  
de chaleur ou d'une flamme.

Liquides inflammables (vernis et solvant).

#### Présentation

	REF
Portion de 15 ml vernis et 1 ml solvant	11040
Flacon de 15 ml de vernis seul	11041
Flacon de 15 ml de solvant seul	11042



- > POUR USAGE PROFESSIONNEL DENTAIRE  
> FABRIQUÉ EN SUISSE

контаминации всего объема препарата, для  
каждой последующей аппликации следует  
использовать новый ватный шарик

- > После нанесения последнего слоя  
тщательно высушить полость  
> Провести постоянное пломбирование  
кариозной полости

#### Предупреждение

Компоненты растворителя испаряются с разной  
скоростью. Поэтому остатки использованного  
растворителя нельзя сливать обратно во флакон.  
Адгезия пленки нарушается при контакте с  
композитными материалами.

#### Хранение

Хранить при температуре 15-25°C в защищенном  
от прямого света и нагревания месте.  
Лак и растворитель - легко воспламеняемые  
жидкости.

#### Упаковка

2 флакона лак 15 мл, растворитель 15 мл. APT. 11040



- > ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ В  
СТОМАТОЛОГИИ  
> СДЕЛАНО В ШВЕЙЦАРИИ

## RU УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### Copal Varnish

Защитный лак для изоляции открытых дентинных  
канальцев.

#### Состав

производные льняного масла 11.75 %,  
колофонская смола 2.9%, дамаровая смола 2.4 %,  
хлорбутанол 0.1 %,  
растворитель без содержания хлора до 100%.

#### Описание

Copal Varnish — идеальный прокладочный  
материал и дентинный герметик при  
пломбировании кариозных полостей  
силикатными, цинк- и силикофосфатными  
цементами и амальгамой. Качественно  
герметизирует дентинные канальцы и  
препятствует проникновению в пульпу кислот,  
выделяющихся при полимеризации цементов.  
Лак быстро высыхает при контакте с воздухом  
и образует тонкую пленку на поверхности  
дентина. Нанесение нескольких тонких слоев  
лака гарантирует лучшую защиту дентина, чем  
нанесение одного более толстого слоя.

#### Способ применения

- > Изолировать рабочее поле от ротовой жидкости  
> Тщательно просушить полость  
спиртом и воздухом  
> Нанести лак на поверхность дентина  
с помощью ватного шарика  
> Подсушить струей воздуха.  
> Число необходимых слоев лака определяется  
пористостью дентина. Лак следует наносить  
до тех пор, пока поверхность не станет  
равномерно блестящей. Для предотвращения